

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1110362	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 77484U	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark	Päivämäärä Date 15.03.2017
Todistus Certificate	Laivaus Shipping	Tarkastajan leima Stamp of Inspector Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor Muut leimaukset Other Stamps	Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer

31	Tuotteen nimi Product PART DELIVERY	Tuotteen kuvaus Description SSAB DOMEX 355MC D Laatuvaatimukset Quality Specifications HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations
----	--	---	--

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED								
TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0								
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J								
DEAD FLAT PROCESSED								
010	8.00 X 1500	X	3000	17805	69228	031	031	
010	8.00 X 1500	X	3000	5375	69228	041	041	
TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0								
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J								
DEAD FLAT PROCESSED								
020	10.00 X 1500	X	3000	8615	69359	011	011	

114891



Kontino Oy Ab

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative Minna Valkama	Osasto Address: PL 93, P.O. Box 93 FIN-00010 RAABE STEEL WORKS	Puhelin Telephone: 020 5911 FAXIN NRO 020 5911	Telekopio Telefax: 020 592 2736 FAXIN NRO 020 592 2736	Y-tunnus Business ID: 2389445-7
--	---	---	---	---------------------------------

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1110362

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark

Päivämaa Date
15.03.2017 AMH
Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Tilausvahvistus Order Confirmation
77484U

Leiji Grade

SSAB DOMEX 355MC D

Laatuuselyitys Quality Specifications

HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC

Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvavalehtua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting
Fully killed, Fine grain practiced

Pos. Item	Sulatus k Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test				REH MPa	RM MPa	A %	REH /RM	RM * A5			RAZ %			Keskiarvo Average		Huom No	Päästö Tempering °C
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa		1	2	3	1	2	3	1	2	3	K5	D = X t		
010	69228	031	TM	32			405	487	31								32	0.5		
010	69228	041	TM	32			395	478	32								32	0.5		
020	69359	011	TM	32			419	494	31								32	0.5		

K2: 32=CENTRE LONGITUDINAL

K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k Cast. test No	Iskukoe Impact test	K3	°C	Silekemuurtuma Ductile fracture			Erikoiskokeet Special tests			Huom No	Päästö Tempering °C
					W	1	2	3	K4	°C		
010	69228	031	137	-020	229	236	229	231				
010	69228	041	137	-020	247	226	233	235				
020	69359	011	135	-020	211	208	208	209				

K3: 137=CH-V(U),TX10,CENTRE, LONGIT, KV600 135=CH-V(ISO-V(U),7.5X10,CENTRE, LONGIT, KV600

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtäyksen nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Käytännössä toimintakohde Office: HAMMEEENI INNA

Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-01101 NAARVA FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
Faksi Fax: 020 509 7796

Telekopio Telefax: 020 592 2736
Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Analysil % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % А-анализ пробы % (*-ppm)															Päivämäärä Date Datum Date Дата		AMH
Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr No de coulée № Пробы		Koe nro Test No Prüf Nr Essai No № Пробы		Positiio Item Pos. Poste Поз.		Cekiv Cen Cep Сеп Секв		C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	
69228		010		20		.063		.02	0.72	.011	.003	.048	.029	.005	.002		
69359		020		21		.058		.02	0.81	.009	.004	.037	.027	.007	.000		

CEQ=C+MNI6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не излучает радиацию.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger

Authorized inspection representative
Inspector/authoris

Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Unternehmen Gesellschaft Name:

Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
CIN 07101 RAABE CIN ANU

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5011

Telekopio Telefax: 020 592 2736
+358 20 507 7726

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 77484U02 Date 13.03.2017 Loading order number 98978
 Customer's order 1110362

Consignee
 OY KONTINO AB
 HAKINTIE 6
 01380 VANTAA FINLAND

Buyer
 KONTINO OY AB
 PL 27
 01301 VANTAA FINLAND

Country of origin
 FINLAND

Country of destination
 FINLAND

Terms of delivery
 DAP (INCOTERMS 2010)
 HAKKILA

Mode of delivery
 TRUCK

Final destination
 HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods 106 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED Weight 31795 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
 ACTUAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED				
	SSAB DOMEX 355MC D .				
	XD355088P				
010	8.00 1500 3000	69228 031	11 P001	8	2260
		69228 031	12 P002	8	2260
		69228 031	13 P003	8	2260
		69228 031	14 P004	7	1980
		69228 031	15 P005	7	1980
		69228 031	16 P006	7	1975
		69228 031	17 P007	7	1980
		69228 031	18 P008	7	1980
		69228 031	19 P009	4	1130
		69228 041	17 P010	7	1980
		69228 041	18 P011	7	1980
		69228 041	19 P012	5	1415
			*	82	23180
	XD355108P				
020	10.00 1500 3000	69359 011	11 P013	6	2150
		69359 011	12 P014	6	2155
		69359 011	13 P015	6	2155

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
77484U02	13.03.2017	98978
Customer's order		

1110362

Item	Quality specification			Charge		Packages	Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED							
	SSAB DOMEX 355MC D .							
	XD355108P							
020	10.00	1500	3000 69359 011	14	P016	6	2155	
				*		24	8615	
CONSIGNMENT TOTAL				***	16	106	31795	
CN	ITEMS							
72085299	010 020							